

Жест удивления у немцев: *die Hände über dem Kopf zusammenschlagen* – «всплеснуть руками, вскинув их над головой от удивления или ужаса».

Русский жест производится на уровне груди.

Расходятся по смыслу, но совпадают по исполнению:

Жест *mit Handschlag* «удар рукой, рукопожатие» в немецкой традиции связан с ситуациями приветствовать и прощаться (*mit Handschlag begrüßen* – обменяться рукопожатием при встрече, *sich mit Handschlag verabschieden* – дать кому-либо руку на прощание). В то же время в русском языке бить/ударять по рукам имеет значение «заключить сделку».

Для того, чтобы лучше понимать друг друга, нужно не только знать язык, но и хорошо владеть невербальными средствами, которые способствуют межкультурной коммуникации.

УДК 378.091.212:316.614:81'243

Роль иностранного языка в социализации личности студента.

Жук О.С.

Белорусский национальный технический университет

Актуальная задача современной педагогической науки – преодоление противоречия между сложившейся системой подготовки специалистов и объективной потребностью рынка труда в специалистах «новой формации». В современных условиях производству и обществу требуется гибкая, адаптивная личность, способная к творческому развитию, самообразованию и самосовершенствованию. В обществе глобальных информационных коммуникаций иностранный язык является важнейшим механизмом гуманитарной трансформации картины мира, углубления взаимодействия культур разных народов, повышения образовательной значимости общекультурных ценностей, осуществления совместных научно-технических проектов и познавательно-культурных инициатив, выступает определяющим условием формирования специалиста нового типа, ориентированного на творческую деятельность и саморазвитие, способного успешно применять свои знания в проникающем взаимодействии науки и производства. Поэтому сегодня значительно повышается роль дисциплин, обеспечивающих успешную социализацию личности студента.

Н.А. Переломова под социализацией понимает развитие человека на протяжении всей его жизни во взаимодействии с окружающей средой в процессе усвоения и воспроизводства социальных норм и культурных ценностей, а также саморазвития и самореализации в том обществе, которому он принадлежит. Современные образовательные концепции

направлены на личность отдельного человека и предполагают совместную деятельность всех участников учебно-воспитательного процесса. Таким образом, главной задачей вузовской подготовки должна стать помощь студенту в развитии и полной реализации своих личностных возможностей. Социализация представляет двусторонний процесс, включающий в себя, с одной стороны, усвоение индивидом социального опыта, идеалов, ценностей и норм культуры путем вхождения в социальную среду, в систему социальных взаимодействий с другими людьми, а с другой стороны, процесс активного воспроизводства социального опыта, ценностей, норм, стандартов поведения, посредством его активной социальной деятельности. В современных условиях процесс социализации предъявляет новые требования к духовному облику, убеждениям и действиям людей, готовых к активным жизненным преобразованиям.

УДК 811.111:378.147

Компетентный подход к иноязычному образованию

Кожевникова Н.Н.

Белорусский национальный технический университет

Одним из ведущих современных подходов к иноязычному образованию выступает компетентный подход, который предполагает формирование у студентов навыков решения коммуникативных, профессиональных и других задач. По цели и технологии обучения он является коммуникативным, а по своему содержанию познавательно-развивающим и личностно-мотивированным.

Компетентность в иноязычном общении – это совокупность знаний, умений и, что особенно важно, опыта речевой деятельности, обеспечивающая способность обучаемых к межкультурной коммуникации. Она формируется на базе целого ряда *компетенций*, представляющих собой содержательный компонент обучения, который объединяет в себе системно-лингвистическую, деятельностно-речевую, социокультурную, профессиональную, научную и другие компетенции.

Среди разных компетенций выделяются три основных вида – общие, лингвистические и профессиональные компетенции, которые, в свою очередь, подразделяются на более частные. Остановимся на первом виде компетенций, к которым относятся:

1) учебно-познавательная компетенция, предполагающая устойчивую мотивацию к процессу образования, а также к непрерывному самообразованию для достижения поставленных целей;